



RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY

**LEE MENSAJE DE FORD.** Washington, noviembre 3. La Primera Dama Betty Ford lee hoy una declaración en la sala de prensa de la Casa Blanca, donde el Presidente Gerald Ford admitió la derrota ante Jimmy Carter. Desde la izquierda: Steve Ford, el Presidente Ford, Susan Ford, Michael Ford, la señora Ford, la esposa de Michael, Gayle, y Jack Ford.

## Nueva Política Exterior Dará Jimmy Carter a E.U.

WASHINGTON, noviembre 3. (AP). El Presidente Electo Jimmy Carter recibió hoy un resonante mandato para embarcar a los Estados Unidos en una nueva política externa cuando asuma el cargo el próximo enero.

El equilibrio de poder concebido por el Secretario de Estado Henry A. Kissinger será suplantado por una estrategia basada en la reconstrucción de las alianzas tradicionales.

"La época de las sorpresas de Kissinger debe quedar atrás", dijo Carter en la campaña. "En los últimos tiempos, hemos puesto más atención en nuestros adversarios que en nuestros amigos, y hemos sido especialmente descuidados con nuestros vecinos de la América Latina".

El concepto global de Carter descansa en una firme asociación con el Japón, Canadá y las democracias industriales europeas.

Carter no ha indicado aún quién sucederá a Kissinger, aun cuando las especulaciones no faltan.

Se ha señalado a Cyrus Vance, un abogado que se desempeñó como asesor de los demócratas que ocuparon la Casa Blanca en la década pasada; James Schlesinger, que fuera despedido de su cargo de Secretario de Defensa por el Presidente Gerald R. Ford en medio de la disputa que mantenía con Kissinger; y el Profesor Zbigniew Brzezinski, que ha sido uno de sus principales

—Favor pase a la Pág. 30.

# El 20 de Enero Asumirá la Presidencia Carter

WASHINGTON, Nov. 3 (AP). La larga y al principio solitaria jornada del Presidente electo Jimmy Carter desde su pueblito georgiano de Plains hasta la Casa Blanca a la que accederá el 20 de enero, fue una victoria forjada mediante la tradicional coalición demócrata del sur tradicional y el norte industrial.

Carter fue declarado esta madrugada vencedor del Presidente Gerald Ford cuando su voto electoral llegó a los 272, dos más

que los 270 necesarios para la elección. Wisconsin y Mississippi fueron los Estados que decidieron la mayoría del candidato demócrata, según los cómputos de The Associated Press.

En dos Estados, Ohio y Oregon, los ceñidos resultados no permiten anunciar aún al ganador, aunque Carter tiene ventaja en ambos. Si Ford los gana, Carter habrá sido elegido Presidente por el escasísimo margen de dos votos electorales.

Los resultados de California excitaron toda la noche de Ford a Carter y viceversa, pero Ford fue declarado finalmente vencedor al amanecer. Maine fue incluido

—Favor pase a la Pág. 24.

## Altibajos en Bolsa de Valores de Nueva York

NUEVA YORK, noviembre 3 (UPI).— Los inversionistas de Wall Street se dedicaron hoy a la venta, principalmente, como reacción al triunfo de Jimmy Carter en las elecciones presidenciales de ayer, con lo que los precios declinaron en un amplio frente, aunque luego las operaciones de búsqueda de oportunidades contrarrestaron en parte tal declinación.

El promedio industrial de Dow Jones, que registra la actuación de 30 acciones predilectas y que en las primeras horas de la sesión perdió casi 17 puntos, terminó con baja de 9.56 puntos, al cerrar en 956.53. Tan importante indicador había ganado 27 puntos la semana pasada, cuando las encuestas de la opinión pública mostraron que el Presidente Gerald Ford estaba alcanzando a Carter en la contienda

—Favor pase a la Pág. 30.

## Israel Defiende su Posición en Reunión UNESCO en Nairobi

NAIROBI, Nov. 3 (UPI).— Israel defendió hoy sus antecedentes culturales en Jerusalén y en los territorios árabes que ocupa, y obtuvo una victoria técnica en su pedido de que se le devuelvan los derechos plenos de asociación en la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Por su parte la Unión Soviética condenó el discurso que pronunció en la conferencia general de la UNESCO el jefe de la delegación israelí, Shlomo Avineri.

Avineri defendió los antecedentes de Israel en el ramo de educación en las zonas árabes que

ocupa, y sus excavaciones arqueológicas en Jerusalén, dos hechos que han sido objeto de grandes ataques en la UNESCO, la que hace dos años suprimió los fondos al Estado judío por motivo de ellos.

Manifiestó que Israel está "orgullosa por sus antecedentes" en ambos casos, y en cambio acusó a la UNESCO de ser "discriminatoria" y emplear un "doble criterio". Añadió que la misión de la UNESCO es promover la libertad académica y no suprimirla.

A su vez Avineri acusó a la Unión Soviética de "suprimir brutal"

—Favor pase a la Pág. 32.

## Demócratas Seguirán con una Gran Mayoría en Congreso E.U.

WASHINGTON, noviembre 3. (UPI).— Los demócratas continuarán con una fuerte mayoría en el Congreso, después de las elecciones de ayer, lo que asegura a James E. Carter de una actitud receptiva para sus proyectos legislativos cuando asuma la Presidencia.

Los demócratas y los republicanos quedaron igualados en la contienda por puestos del Senado, obteniendo tanto el uno como el otro Partido siete bancas que pertenecían a sus rivales entre los 33 puestos del Senado sujetos a reelección.

En tales circunstancias, los demócratas retuvieron en el Senado su margen ventajoso de 62 a 38, incluyendo al Senador Harry Byrd por el Estado de Virginia, que aunque es independiente a menudo vota de acuerdo con los demócratas.

En la Cámara de Representantes, la mayoría de 290 a 145

puestos que tenían los demócratas podría aumentar en virtud de cuatro puestos adicionales que parecen haber conquistado.

En el Senado, el triunfo más sensacional se considera el de Daniel P. Moynihan, que fuera Embajador de Estados Unidos ante Naciones Unidas, donde causó considerable revuelo, y que se presentó como candidato demócrata para el puesto de Senador por el Estado de Nueva York, habiendo derrotado al republicano conservador James Buckley.

El Estado de Nueva York no volvió a tener senador republicano desde que Robert Kennedy fue asesinado hace ocho años.

Como consecuencia de esos resultados, será la primera vez desde los días de la "Gran Sociedad" de Lyndon B. Johnson, en 1964, en que el Partido Demócrata controlará tanto la Casa Blanca,

—Favor pase a la Pág. 24.

## Con Lágrimas en los Ojos Ford Acepta la Derrota

WASHINGTON, noviembre 3. (UPI).— Gerald Rudolph Ford lloró hoy su derrota electoral. Al mismo tiempo, empero, pidió al pueblo norteamericano cerrar las filas, tras el nuevo jefe de la nación norteamericana James E. Carter de Georgia.

Con los ojos llenos de lágrimas y la voz ronca y casi inaudible, Ford reconoció en una emotiva escena que no permanecerá cuatro años más en la Casa Blanca con el apoyo y aliento del voto popular.

La escena se desarrolló en el salón de prensa de la mansión Ejecutiva en presencia de lo que muchos consideran como la élite del periodismo norteamericano: Los reporteros de la Casa Blanca.

Pocos de ellos pudieron evitar —no obstante su fama de duros y hasta cínicos— verse afectados por las palabras de Ford. Este y su

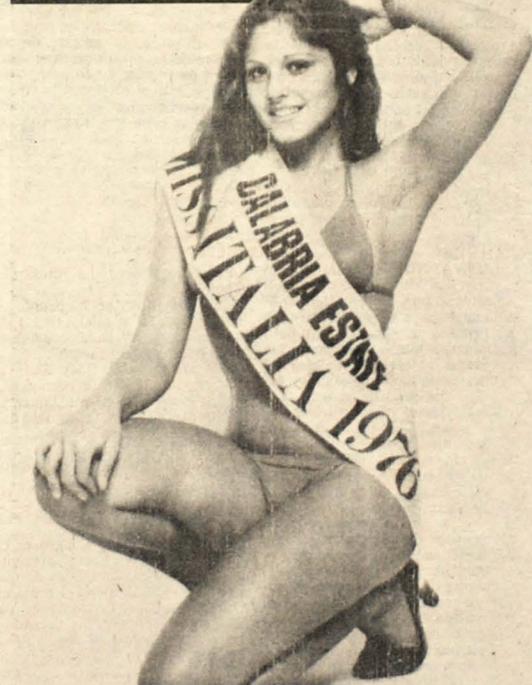
familia dejaron tras sí muchos ojos húmedos al regresar a su despacho privado.

Ford, con la voz ronca debido a sus decenas de discursos electorales en los últimos días de la campaña, también se veía disiblemente afectado por los resultados en las urnas. A su lado estaba su esposa Betty, sus hijos y su hija Susan. Esta última lloraba abiertamente.

"Cedo la palabra al verdadero vocero de la familia", dijo Ford luego de unas breves palabras de agradecimiento, jirando hacia su esposa. Betty Ford, cuya fortaleza en situaciones difíciles le ha ganado la admiración de gran parte del pueblo norteamericano, procedió entonces a leer el texto del telegrama que Ford envió esta ma-

—Favor pase a la Pág. 15.

RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY



**CONTRA CONCURSO.** Roma, noviembre 3. Paola Bresciano, de 17 años, Miss Italia, muestra su belleza durante una corta visita a Roma. Regresará a Sicilia, su tierra natal, para reanudar su carrera de centro delantero del equipo de fútbol Trapani. Paola no participará en el concurso de Miss Mundo, en Londres, por no estar de acuerdo con los organizadores.